

壽山國家自然公園114年英語雙向視譯(Sight Translation)課程 招生簡章

招生緣起：

國家發展委員會為推動「2030雙語政策」，與各部會合作打造英語使用環境，包括優化公務雙語服務及公私協力提升雙語友善環境，以及鼓勵公務部門於活動融入雙語元素，營造「沉浸式」及「互動性」的雙語學習環境，提升日常生活雙語使用之普及性，增進國人雙語能力，爰辦理「公共服務及活動融入雙語元素」計畫。

壽山國家自然公園為我國首座國家自然公園，園區包含半屏山、大小龜山、壽山及旗後山，皆位於高雄都會區，交通便利，鄰近高鐵、臺鐵、捷運、輕軌及高雄港旅運中心，且同時具有山、海、河、港之景觀特色，因此每年遊客皆達300萬人次。因應訪客的國際化，培養相應的雙語能力實屬當務之急。

內政部國家公園署國家自然公園管理處114年與國家發展委員會共同合作「國家自然公園導覽及活動融入雙語元素」計畫，規劃辦理「英語雙向視譯(Sight Translation)課程」，培訓國人在中英雙語間快速進行語言移轉，以全面提升外語水平，迎接國際化。

主辦單位：

國家發展委員會、內政部國家公園署國家自然公園管理處

報名資格：

- 一、GEPT 初級初複試通過，或多益450分以上。
- 二、中級及中級以上程度，要提升中英視譯及基礎口譯者。

課程師資：

高雄市英語演講勵進會 Kaohsiung Toastmasters Club (KTC) 李其興 Paul Lee 理事長

上課地點：

- 【第1、2、3、5期】國家自然公園管理處(高雄市鼓山區萬壽路301號)環教研習教室
【第4期】高雄都會公園(高雄市楠梓區德民路24號)視聽室

報名方式：

- 一、招收名額：，每期招收20人，共招收5期(主辦單位保有錄取審核權，並得視報名狀況增減人數)。
- 二、報名方法：採線上報名，恕不受理其他報名方式。
報名網址：<https://forms.gle/CZQYHAW1UaiXEEdNn6> 報名表 QR code
- 三、參訓人員由本處進行篩選，將於各期課程開課前7天於本處官網(<https://nnp.gov.tw/>)公告該期之錄取名單。



訓練課程：

課程分依英語程度分為「基礎班」及「進階班」，各開設5期。每期課程共4場，每場2小時，分2天進行。【上課日期時間：開課後依實際需求，得經師生協商調整上課日期時間。】

基礎班：六、日 上午 8:30~12:30

招生時間				
執行內容	日期	時間	地點	備註
英語視譯課程(基礎班)-第1期	4/19、20	8小時	環教教室	每期課程共8小時，分2天 <u>上午</u> 進行 第1場：週六8:30-10:20 第2場：週六10:30-12:20 第3場：週日8:30-10:20 第4場：週日10:30-12:20
英語視譯課程(基礎班)-第2期	5/24、25	8小時	環教教室	
英語視譯課程(基礎班)-第3期	6/14、15	8小時	環教教室	
英語視譯課程(基礎班)-第4期	7/26、27	8小時	高都視聽室	
英語視譯課程(基礎班)-第5期	8/9、10	8小時	環教教室	

進階班：六、日 下午 13:30~17:30

招生時間				
執行內容	日期	時間	地點	備註
英語視譯課程(進階班)-第1期	4/19、20	8小時	環教教室	每期課程共8小時，分2天 <u>下午</u> 進行 第1場：週六13:30-15:20 第2場：週六15:30-17:20 第3場：週日13:30-15:20 第4場：週日15:30-17:20
英語視譯課程(進階班)-第2期	5/24、25	8小時	環教教室	
英語視譯課程(進階班)-第3期	6/14、15	8小時	環教教室	
英語視譯課程(進階班)-第4期	7/26、27	8小時	高都視聽室	
英語視譯課程(進階班)-第5期	8/9、10	8小時	環教教室	

注意事項：

一、上課期間所有交通請自理。

【第1、2、3、5期】國家自然公園管理處（高雄市鼓山區萬壽路301號）

交通方式：

▲自行前往(因本處停車位有限，可騎機車，較不建議開車)

1. 鼓山一路→新樂街口→萬壽路(往忠烈祠方向)→國家自然公園管理處。
2. 鼓山二路→興隆路口→元亨寺→動物園停車場→動物園→忠烈祠

→國家自然公園管理處。

▲公共交通運輸

1. 搭乘高雄捷運至哈瑪星站(2號出口)，由鼓山一路步行接千光路，千光路行進至底右轉萬壽路，即可抵達本處，全程約15分鐘。
2. 搭乘高雄輕軌至哈瑪星站，由鼓山一路步行接千光路，千光路行進至底右轉萬壽路，即可抵達本處，全程約15分鐘。

【第4期】高雄都會公園視聽室(高雄市楠梓區德民路24號)

交通方式：

▲自行前往(因汽車停車場整修中，可騎機車，如需開車請停對面監理站)

1. 國道1號→楠梓交流道下→旗楠公路→土庫一路→德民路。

▲公共交通運輸

搭乘高雄捷運至「都會公園」站下車，步行約10-15分鐘(約900公尺)抵達。

- 二、為響應環保，課程期間請自備茶水器具及環保筷，以減少垃圾量。
- 三、報名前務必考量清楚，在您目前的工作與生活狀態中，有足夠時間可以參與課程再決定報名，以免錄取後缺課，浪費培訓資源。缺課者將列入黑名單，未來報名本處活動恕不錄取。

其它事項：

- 一、全程免費，課程經費由國家發展委員會與內政部合作「國家公園導覽及活動融入雙語元素」計畫支應。
- 二、主辦單位有最終修改變動活動之彈性。
- 三、聯絡人：國家自然公園管理處黃小姐(07)5313001分機514。
- 四、如有相關問題請於上班日週一~週五08:30~12:00/13:30~17:30來電洽詢。